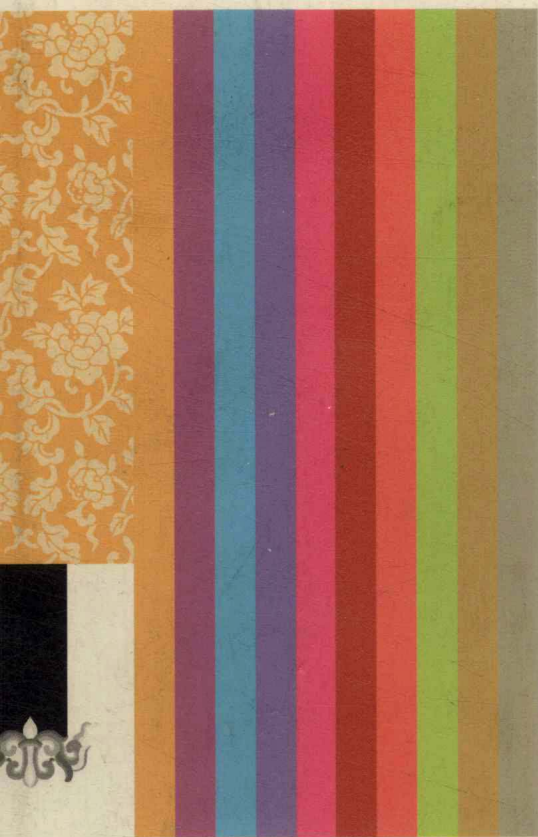


总主编 李 群 | 齐鲁非物质文化遗产丛书
Qilu Intangible Cultural
Heritage Series



传统技艺

Traditional Artistry

8

山东友谊出版社

中国书画函授大学肇庆分校
肇庆分校建校二十周年纪念册
2002.10

传统技艺

Traditional Arts / Artistry

8

总主编 李 群

齐鲁非物质文化遗产丛书

Qilu Intangible Cultural
Heritage Series

传统技艺

Traditional Artistry

8

副总主编 王凤胜 聂宏刚 李宗伟
李传瑞 钟永诚 刘 锋
本卷主编 于 平

山东友谊出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

传统技艺 / 李群主编. — 济南: 山东友谊出版社,
2008.8

(齐鲁非物质文化遗产丛书)

ISBN 978-7-80737-418-3

I. 传… II. 李… III. 民间工艺—简介—山东省 IV.
J528

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 108620 号

主 管: 山东出版集团

集团网址: www.sdpress.com.cn

出版发行: 山东友谊出版社

地 址: 济南市胜利大街 39 号 邮政编码: 250001

电 话: 总编室 (0531) 82098756 82098142

发行部 (0531) 82098035 (传真)

印 刷: 山东新华印刷厂临沂厂

版 次: 2008 年 8 月第 1 版

印 次: 2009 年 3 月第 2 次印刷

规 格: 170 × 240 毫米

印 张: 27 印张

插 页: 6

字 数: 395 千字

定 价: 169.00 元

(如印装质量有问题, 请与出版社总编室联系调换)

总 序

姜异康

非物质文化遗产,是民族精神的重要标识和民族历史文化的活化石,蕴涵着国家、民族特有的价值观念、审美追求和情感记忆,承载着国家、民族文化生命的密码,是民族精神和人民智慧的生动体现。加强对非物质文化遗产的保护、研究和利用,对于继承和弘扬中华民族优秀传统文化,增强民族自信心、凝聚力和创造力,对于提升国家文化软实力,维护国家的文化身份和文化主权,对于推动社会主义先进文化建设,构建社会主义和谐社会,具有十分重要的意义。

山东是中华文明的重要发祥地之一,在悠久的历史发展进程中,齐鲁先民不仅留下了大量的物质文化遗产,也创造了丰富灿烂的非物质文化遗产。无论是祭孔大典、柳子戏、山东琴书、聊斋俚曲,还是梁祝传说、孟姜女传说、泰山石敢当风俗,以及潍坊风筝、杨家埠木版年画、高密扑灰年画、剪纸……都带着地域文化的鲜明印记,体现了齐鲁文化的深厚内涵,成为齐鲁文化不可缺少的重要组成部分,在全国乃至世界上产生了重要影响,使我们至今引为骄傲。山东丰富的

非物质文化遗产，是齐鲁儿女创造精神、辛勤劳动和卓越智慧的结晶和体现，是中华民族传统文化具有顽强生命力的不朽薪火，是民族非物质文化遗产中的瑰宝，为中国特色社会主义文化建设提供了极为重要的基础资源。加大对齐鲁优秀非物质文化遗产的发掘、研究、保护力度，是我们建设社会主义先进文化、全面构建社会主义和谐社会的现实需要，也是我们担当的光荣的历史责任。

山东宣传文化界的专家学者和实际工作者，基于建设文化强省的强烈使命感和责任感，辛勤劳作，严密考证，历时两年多时间，编写完成了这套规模宏大的《齐鲁非物质文化遗产丛书》。丛书共10卷本、400多万字、1500多幅图片，从文学、音乐、舞蹈、戏剧、曲艺、体育与杂技、美术、技艺、医药、民俗十个方面，对远古至近现代山东非物质文化遗产的形成衍变、基本面貌、表现形态、美学或工艺上的主要特点以及目前有代表性的主要传人，进行了详尽描述和认真研究。作为国内第一部总结地域性非物质文化遗产的丛书，该书的出版具有填补空白的开创性意义，对我省非物质文化遗产的发掘、研究和保护意义重大，其独特的历史文化价值应予充分肯定。

文化是国家发展、民族振兴的重要动力。党的十七大对兴起社会主义文化建设新高潮、推动社会主义文化大发展大繁荣作出全面部署，我省也确立了由文化资源大省向文化强省跨越的目标任务。宣传文化部门和文化艺术工作者使命光荣，任务艰巨，有责任为保护、传承优秀民族文化遗产作出新的

贡献。我们要以邓小平理论和“三个代表”重要思想为指导，深入贯彻落实科学发展观，坚持科学态度和求实精神，进一步加强非物质文化遗产的保护、研究和有效利用，并在传承、发扬光大优秀传统文化的基础上，努力适应时代要求和广大人民群众日益增长的精神文化需求，创造出更多新的优秀文化成果，不断增强中华文化的魅力和生命力，推动社会主义文化大发展大繁荣，为实现富民强省新跨越、构建社会主义和谐社会，为实现中华民族的伟大复兴，谱写更加灿烂辉煌的新篇章。

2008年7月

General Preface

The intangible cultural heritage is an important mark of national spirit and the living fossil of national history and culture. It embodies the values, aesthetic pursuit, sentiments and memories characteristic of a nation, bears the cultural life code of a country, and vividly reflects national spirit and people's wisdom. Strengthening the safeguarding, research and utilization of the intangible cultural heritage is of great importance to carrying on and developing splendid Chinese traditional culture, enhancing national confidence, cohesion and creativity, enhancing culture as part of the soft power of our country, maintaining the country's cultural status and cultural sovereignty, promoting the construction of an advanced socialist culture, and building a harmonious socialist society.

Shandong is one of the important cradles of Chinese civilization. In the long course of history, Qilu ancestors have not only passed down a great quantity of material cultural heritage, but also created a great deal of splendid intangible cultural heritage. Whether they are grand ceremony offering sacrifices to Confucius, Liuzi opera, Shandong Qinshu, popular songs from a lonely studio, or the legend of Liang Shanbo and Zhu Yingtai, legend of Meng Jiangnü, customs of Taishan Shigandang, or Weifang kites, Yangjiabu wood-cut New Year paintings, Gaomi puhui New Year paintings, paper-cut, they all

possess distinguishing features of regional culture and reflect the profound connotation of Qilu culture. They have become an indispensable part of Qilu culture and have great influence both at home and abroad, which makes us proud. The abundant intangible cultural heritage in Shandong is the crystallization and embodiment of the creativity, industriousness and wisdom of Qilu people. It is the undying fuel of the enduring Chinese traditional culture and the gem of the intangible cultural heritage of Chinese nation and it provides the construction of socialist culture with Chinese characteristics with vital basic resources. It is the practical need for us to make greater efforts in excavating, researching and safeguarding splendid Qilu intangible cultural heritage to build an advanced socialist culture and a harmonious socialist society in an all-round way, and also the glorious historical responsibility we should take.

With a high sense of mission and responsibility for building a culturally powerful province, Shandong experts, scholars and cultural workers in the circle of publicity and culture have, after more than two years' hard work and rigorous textual research, completed the compiling of the voluminous Qilu Intangible Cultural Heritage Series. The series consists of ten volumes, with over 4 million words and 1.5 thousand illustrations. In the ten fields of literature, music, dancing, opera, folk art forms, sport and acrobat, fine arts, artistry, medicine and folk customs, the series makes a detailed description and careful study of the formation and development, basic features, patterns, main aesthetic or artistic characteristics of Shandong's intangible cultural heritage from ancient times to the present day, and main contemporary representative successors in these fields. Being the first series covering regional intangible cultural heritage in China, it is pioneering in filling the vacuum and it is very important to the excavation, research and safeguarding of

Shandong's intangible cultural heritage. And its unique historical and cultural value should be fully acknowledged.

Culture is the driving force for the development of our country and national rejuvenation. The 17th Party National Congress has made an all-around arrangement in bringing about a new upsurge in socialist cultural development and promoting vigorous development and prosperity of socialist culture and Shandong Province has set the goal and task of turning Shandong from a big, culturally rich province into a culturally powerful one. Having a glorious mission and facing a demanding task, the publicity and cultural departments and cultural and art workers have responsibilities for making new contributions in safeguarding and carrying on fine national cultural heritage. We must follow the guidance of Deng Xiaoping Theory and the important thought of Three Represents, thoroughly apply the Scientific Outlook on Development, remain committed to the scientific and matter-of-fact attitudes, and further strengthen the safeguarding, research and effective utilization of the intangible cultural heritage. And on the foundation of carrying forward and fostering and enhancing traditional culture, we should strive to adapt to the demands of the times and the growing spiritual and cultural needs of the broad masses of the people, bring about more newer, finer cultural fruit, continuously increase the glamour and vitality of Chinese culture, promote vigorous development and prosperity of socialist culture, and write a more splendid chapter in the step of making Shandong people richer and Shandong more powerful, constructing a harmonious socialist society and realizing the national rejuvenation.

Jiang Yikang

July, 2008



综述 1

陶瓷 5



山东陶瓷	7
龙山黑陶	13
菏泽黑陶	18

饮食 23



鲁菜	25
济南烤鸭	54
东阿镇阿胶	61
临沂豆腐	71
朱子村酿酒	73
仲官白酒	77

农艺 87



章丘大葱	89
西营镇板栗	99

乐器 109



周村铜响乐器	111
播琴	116
柳琴	120
唢呐	125
古筝	130

刺绣 135



鲁绣	137
潍城刺绣	140
烟台绒绣	144
胶东荷包	147
临沂荷包	151

编织 155



鲁锦	157
商河老粗布	164
烟台草编	167
泊里红席	171
费县秫席	177
费县柳编	182
山东柳编	184
聊城牛筋腰带	189

雕塑 191



临沂泥塑	193
黄县泥玩具	197
掖县塔埠泥玩具	201

聂家庄泥塑	206
河南张泥塑	210
聊城泥人李泥人	216
胶东面塑	219
胶东面灯	225
鲁西面灯	229
菏泽江米人	231
郎庄面老虎	236

雕刻 239



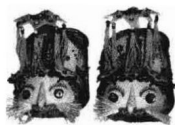
山东汉画像石	241
武氏祠汉画像石	243
山东玉器	250
临沂石磨	256
曲阜楷雕	259
胶东绘镂葫芦	265
聊城刻葫芦	268
费县制砚	272
淄博刻瓷	277
菏泽瓷刻	281
莱芜锡雕	283
潍坊核雕	293

镶嵌 297



烟台锡镶茶具	299
山东漆器	302
潍坊嵌银漆器	305

印染 缝制 311



费县印花布	313
-------------	-----

高唐手工做鞋	322
费县虎头鞋	326
沂蒙山鞋垫	330

建筑 333



山东建筑	335
济南万竹园	340
栖霞牟氏庄园	343

扎制 347



潍坊风筝	349
临清灯彩	358

其他 363



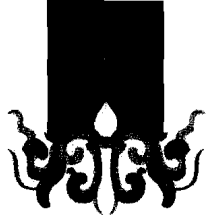
山东青铜器	365
书画装裱	368
鲁派内画鼻烟壶	384
潍坊拓片	389

编后记 393

附录一 395

附录二 405

总后记 417



综 述

手工技艺简称工艺，它有着非常丰富的内容和形式，包容在人们生产、生活的各个方面。中国传统手工技艺有着悠久的历史，其源头可以追溯到原始社会。人类从学会生产、生活的那一天起，就开始产生了工艺。原始工艺是原始社会人类思维和精神领域中创造活动的结晶，它包括生产工艺、生产工具、生活用品、农副产品和祭器等的制作、加工和培植，如石器、陶器、乐器、玉器、铜器和编织工艺、栽培技艺、烹饪技艺、酿制技艺等等。

进入阶级社会以后，随着社会的发展，原始工艺有了更丰富的内容和形式，人们将其分为民间工艺、宫廷贵族工艺、文人工艺和宗教工艺。但是“万变不离其宗”，无论如何划分，它们都出自于民间，都是从民间工艺分离并发展起来的，可以这样说，民间工艺是其他一切工艺之母。

民间工艺是劳动人民以传统的喜闻乐见的形式就地取材，手工完成，具有浓郁的泥土气息和纯朴的情感，有许多是劳动人民生产、生活的实用品，如：建筑、农耕用具、水陆设备、饮食器具、服饰等工艺，还有许多是为了对生活环境进行装饰和美化，或是对人生理想、愿望的追求和祭祀活动，也包括农副产品的培植、加工技艺。这些民间工艺都受到民俗传统、民俗活动的哺育和推动，品类之盛，范围之广，非其他技艺门类可比。民间工艺有着深厚的群众基础和传承性，世代相传，代代相授。

民间工艺大致可分为三大类：一类是实用性的，如：陶瓷、玻璃制作、编织、金属和木制的生活生产用具制作，纺织、扎染、蜡染、织绣的衣服、鞋



帽、饰品及木刻、石雕、砖雕和其他建筑饰件、建筑形式等工艺；另一类是观赏性的，如：年画、剪纸、泥塑、面塑、木偶、皮影、玩具、香包、风筝、花灯、乐器等制作工艺；再一类就是农副产品的培植、加工，如：大葱、板栗等的栽培，阿胶、豆腐、油、酒等的制作工艺。

“手工制造”是民间工艺的主要特征。产品丰富多彩，体现个人技巧，朴拙、自然，正是民间工艺魅力之所在。

民间工艺起源于大众，根植于民间，从原始社会延续至今，是中国文化不可分割的一部分。

随着阶级的出现，阶级意识、等级观念便严重地充斥着社会的各个阶层，因此，审美需求和观念也发生着变化，其文化、艺术形式便由此分化开来，宫廷工艺、文人士大夫工艺就因此而产生。

宫廷工艺方面，从奴隶社会到封建社会的历朝历代，宫廷工艺都在不断地发展变化，许多王朝还建立了专门的工艺制造机构，派专员负责。如：商周的百工、汉代的织室、唐代的少府监、宋代的文思院、清代的织造办、历朝历代的御膳房等。他们从全国各地调用能工巧匠，使用最珍贵的材料为其所需，人为地给艺术加上了许多“负荷”，使其制造工艺复杂化、精细化，从而也失去了民间工艺粗犷生动的风格和意义。

中国的文人士大夫阶层是一个特殊的阶层，他们“举孝廉”应“科举”，得意者入朝为官，失意者“隐居山林”淡泊一生。因此，在这一阶层中人生观、价值观、审美观诸方面便出现了“文”与“质”的两种追求。“文”即华饰，表现为繁文缛礼、富丽堂皇，追求表面形式；“质”即朴素，追求简朴、纯真、自然，有的清高、孤傲，追求高雅，这都反映了他们对艺术的追求意趣。

宗教工艺，是指为宗教服务以及其传教场所和活动中所用工艺品的生产技艺。它是宗教文化的组成部分。广义的宗教工艺应包括宗教壁画、造像、建筑装饰等内容，狭义的宗教工艺指法器、供具、装饰器物、传教士用具、僧人用具、道士用具等方面的内容。这些宗教工艺内容表现出丰富、严谨的宗教世界。宗教教义的主体决定了宗教工艺的题材，也决定了其注重精神内涵



和形式的特征。宗教工艺有它的特殊性，它有别于社会的各阶层，随着宗教势力的兴衰而浮沉于社会上层或民间。因此，宗教工艺有其广泛的社会基础和影响。中国宗教工艺主要是佛教和道教工艺，尤其是佛教工艺曾在魏晋隋唐时期是一个高峰，然后逐渐衰落于民间，宗教工艺对中国民间工艺曾产生过很大的影响。

进入现代社会以后，随着社会的发展，各种工艺形式原有的格局被打破，从而结束了其“等级”划分，形成了“百花齐放、百家争鸣”的新形式，而且根据不同人群的不同需求发展变化着。世间万物都有其兴与衰，都有其产生、发展、兴盛、衰败、消亡的过程，传统手工技艺也是如此。改革开放的今天，传统手工技艺正受到现代化工业、科技和外来文化的冲击，传统工艺正遭到前所未有的厄运，正急剧消亡，因此，对其进行挖掘、整理和保护已是当务之急。

山东是一个大省，它位于太行山以东，黄海、渤海之滨，有15万平方公里的面积，有长达三千余公里的海岸线，它的东部为半岛地区，二百九十多个岛屿如颗颗珍珠撒落在沿海。其东南为丘陵山区，西北是广袤平原，五岳之首的泰山在这里矗立，闻名遐迩的沂蒙山、鲁山在这里镶嵌，中华民族的母亲河——黄河横贯东西，历史悠久的大运河纵贯南北，还有著名的微山湖、昭阳湖、东平湖在这里碧波荡漾。这里气候适宜，资源丰富，是一块风水宝地。因此，山东人民世世代代在这里繁衍生息，建设家园，创造了历史也创造了文化。

山东是我国古代文化的发祥地之一，早在四万多年前我们的祖先“沂源人”就栖息在这里，在8400年至4000年前就创造了完整的文化序列：后李文化——北辛文化——大汶口文化——龙山文化——岳石文化。祖先们在生产和生活中不断发展着自己，创造着文明，逐渐步出原始时代，进入阶级社会又走入现代文明。传统手工技艺就在这个过程中产生、发展或消亡，它是人类劳动的结晶，是进步和文明的体现。它有着不平凡过去，相信它同样有着光明的未来。过去——现在——将来，一个民族一种文化的延续，是我们每一位炎黄子孙的神圣职责，我们应为此而努力。这也是我们编辑此书